

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

**Herausgeber:** Bauen + Wohnen

**Band:** 11 (1957)

**Heft:** 7

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Senkung  
der  
Selbstkosten**



**Den Stäbli- und Blockplatten überlegen und trotzdem billiger - Tavapan**

ist heute die bevorzugte Tischlerplatte für den gepflegten Innen-Ausbau. Tavapan ist in seiner ganzen Dicke gleichmäßig dicht und nach allen Richtungen homogen. Oberflächen geschliffen. Lieferbar mit Deckblatt: Limba, Okoumé und Pappel. Großformat: 440 x 175 cm

**Sitzungstisch von  
7.40 m Länge, in Tavapan  
Mahagoni furniert**  
Berner Allgemeine Versicherungs-  
gesellschaft in Bern  
Ausführung: Baumgartner & Co.  
Werkstätten für Möbel- und Innen-  
ausbau  
Mattenhofstraße 42, Bern

Tischler-  
und Sperrholzplattenfabrik AG.  
Tavannes  
Tel. (032) 9 20 21

**TAVAPAN**

Die bevorzugte Holzspanplatte in Großformat

# SCHULTHESS



## Waschautomaten Schulthess-Frontal

7 Modelle 

4	6	10	18	25	35	60 kg
---	---	----	----	----	----	-------

mit eingebautem Boiler, zwei automatischen Waschmittelführungen und patentierter Spülvorrichtung, im Spül-Effekt unerreicht. Diese Automaten waschen vor, kochen, brühen, spülen und schwingen.

**Alle unsere Gewerbeautomaten werden auf Wunsch mit patentierter Lochkarten-Automatik ausgerüstet.**

Eignung für sämtliche gewerblich betriebenen Wäscheanlagen, Hotels, Restaurants, Heime, Anstalten, sowie für Haushaltungen und Mehrfamilienhäuser usw.

**60 % Leistungssteigerung, 50 % Einsparung an Waschmitteln, Löhnen, und Wärmeenergie gegenüber konventionellen Einrichtungen.**



## Schnellwaschautomaten Schulthess-Pullman

4 Modelle	S/P 3	S/P 4	S/P 5	S/P 6
Ladege wicht	120	155	190	230 kg
Std. Leistung	210	270	290	350 kg

Schnellwasch-Programmdauer 30 Min.

## Schulthess-Schnelläuferzentrifugen

3 Modelle	S/500	S/700	S/900
Ladege wicht	14	30	47 kg

Diese Zentrifugen arbeiten mit 1500 t/min. vollständig vibrationsfrei und sind vollautomatisch gesteuert.

Die Schleuderleistung dieser Zentrifugen ist derart hoch, dass nicht mehr als 6 Minuten geschwungen werden soll, ansonst die Wäsche zum Mängen zu trocken ist.

**Be- und entladen des Schnellwaschers in 6-8 Min.**  
 Waschprogrammsteuerung automatisch m. auswechselbaren Lochkarten. Automaten mit eingebautem Wassertank, automatischer Waschmittelführung, patentierter Spülvorrichtung, eingebauter Wärmewiederverwertung, eingebauter Spülwasser-Wiederverwertung, **Wärme-einsparung 60 %, Betriebskosteneinsparung 75 %.**

**MASCHINENFABRIK AD. SCHULTHESS & CO. AG. ZÜRICH**

Zürich	Stockerstrasse 57	Tel. 051/27 44 50
Bern	Aarbergergasse 29	Tel. 031/ 3.03 21
Lausanne	16, Av. du Simplon	Tel. 021/26 21 24
Neuenburg	9, Rue des Epancheurs	Tel. 038/ 5 87 66
Chur	Bahnhofstrasse 9	Tel. 081/ 20 822